2015

Cultura artística

RELATÓRIO ANUAL

Cultura artística

DIRETORIA / *EXECUTIVE BOARD*

PRESIDENTE / *PRESIDENT*
Pedro Herz

DIRETORES / *EXECUTIVE DIRECTORS*
Antonio Hermann D. Menezes de Azevedo
Carlos Mendes Pinheiro Junior
Fernando Carramaschi
Fernando Lohmann
Gioconda Bordon
Ricardo Becker
Rodolfo Villela Marino

SUPERINTENDENTE / *GENERAL MANAGER*
Frederico Lohmann

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO / *BOARD OF DIRECTORS*

PRESIDENTE / *CHAIRMAN*
Claudio Sonder

VICE-PRESIDENTE / *VICE CHAIRMAN*
Roberto Crissiuma Mesquita

CONSELHEIROS / *BOARD MEMBERS*
Carlos José Rauscher
Francisco Mesquita Neto
Gérard Loeb
Henri Philippe Reichstul
Henrique Meirelles
Jayme Sverner
Marcelo Kayath
Milú Villela
Pedro Herz
Plínio José Marafon

CONSELHO CONSULTIVO / *BOARD OF ADVISORS*
Alberto Jacobsberg
Alfredo Rizkallah
João Lara Mesquita
José Zaragoza
Mário Arthur Adler
Patrícia Moraes
Roberto Baumgart
Salim Taufic Schahin
Sylvia Pinho de Almeida
Thomas Michael Lanz

EQUIPE / *STAFF*

GERENTE / *MANAGER*
Paulo Calux

RELAÇÕES INSTITUCIONAIS / *INSTITUTIONAL RELATIONS*
Silvia Pedrosa
Barbara Passeau
Maria Fernanda Mantovanini

PRODUÇÃO / *PRODUCTION*
Thaissa Lamha
Carolina Minhoto

ADMINISTRAÇÃO / *ADMINISTRATIVE*
Simone Flores
Mariane Simões
Kaique Paiva

FINANCEIRO E CONTABILIDADE / *FINANCIAL AND ACCOUNTING*
Eduardo Queiros
Adriana Rodrigues

ATENDIMENTO / *CUSTOMER SERVICE*
Simone Martins
Sergio Costa

2015

Cultura artística

RELATÓRIO ANUAL

ANNUAL REPORT

PALAVRA DO PRESIDENTE

É com grande satisfação que compartilho com vocês o Relatório Anual 2015, que inclui as demonstrações financeiras detalhadas da "Sociedade de Cultura Artística", auditadas pela PricewaterhouseCoopers desde 2010. Este documento traz ainda um panorama completo de toda nossa programação ao longo do ano que passou, incluindo indicadores de público e resultados das nossas atividades educativas.

Gostaria de destacar a importante evolução que temos observado em termos de público. Ao longo de 2015, mais de 20 mil pessoas assistiram aos concertos da Temporada, dentre as quais 1.909 são assinantes. Além disso, 2.419 pessoas acompanharam os recitais da Série de Câmara.

As atividades educativas vêm registrando resultados igualmente expressivos: o projeto sociocultural *Ouvir para Crescer* fez no Auditório Ibirapuera quatro apresentações do espetáculo "Música é tudo de bom" assistidas por 2.335 estudantes. Os artistas da Temporada e da Série de Câmara ofereceram masterclasses e ensaios abertos voltados a estudantes de música, e foram distribuídos gratuitamente ingressos socioeducativos para todas as apresentações, sem falar nos ingressos promocionais, vendidos a preços entre R$10 e R$ 20 meia hora antes de cada concerto. No total, estas iniciativas beneficiaram quase 6 mil pessoas.

No ano passado consolidamos também a estratégia de firmar e manter parcerias institucionais e educativas, ampliando nossa presença no meio artístico e cultural e contribuindo de forma mais efetiva para o aprimoramento de musicistas em formação. Saltamos de 20 instituições educativas parceiras em 2014 para 34 em 2015. A parceria com a Fundação Magda Tagliaferro é o melhor exemplo de êxito desta política: foram 13 bolsistas de violino, violoncelo, piano, flauta e fagote que puderam se desenvolver graças ao apoio financeiro e educacional oferecido pelo nosso programa.

Finalizamos 2015 ainda diante do nosso maior desafio: a reconstrução do Teatro Cultura Artística. Condições econômicas desfavoráveis somadas a um cenário político adverso nos levaram a adiar a materialização deste sonho. A despeito disso, continuamos convictos da importância deste projeto para a cidade de São Paulo e esperamos retomá-lo em breve.

Este relatório e os resultados que ele traz têm significado especial para mim, pois meu mandato termina em 2016, depois de 14 anos de dedicação. Em 2010 assumi a árdua tarefa de suceder José Mindlin como Presidente e agora é chegado o momento de sucessão e renovação. Agradeço a colaboração de todos que direta ou indiretamente participaram desta jornada de tantas conquistas que, de agora em diante, sigo acompanhando de perto.

Um abraço a todos,

São Paulo, junho de 2016

Pedro Herz
Presidente

MESSAGE FROM THE PRESIDENT

I am very pleased to share with you the 2015 Annual Report, which includes the financial statements of the "Sociedade de Cultura Artística", audited by PricewaterhouseCoopers since 2010. This document also presents a complete overview of our programming throughout the past year, including statistics on audience numbers and the results of our educational activities.

I would like to underscore the important development we have observed in terms of our audience numbers. Throughout 2015, the performances of the concert season were attended by more than 20 thousand people, including 1,909 subscribers. Moreover, more than 2,400 people watched the recitals of the Chamber Music Series.

The educational activities have likewise been achieving significant results: the Ouvir para Crescer sociocultural project held four presentations of the "Música é tudo de bom" in the Ibirapuera Auditorium, watched by 2,335 students. The performers of the Concert Season and Chamber Music Series offered masterclasses and open rehearsals aimed at music students, and free socioeducational admission tickets were distributed for all the presentations, in addition to promotional tickets, sold at prices between R$10 and R$20 thirty minutes before each concert. Altogether, these initiatives benefited nearly 6 thousand people.

Last year we also consolidated the strategy of establishing and maintaining institutional and educational partnerships, enlarging our presence in the artistic and cultural world and contributing more effectively to the training of musicians. We jumped from 20 partnerships with educational institutions in 2014 to 34 in 2015. The partnership with Fundação Magda Tagliaferro is the best example of the success of this policy: 13 students received grants for studying violin, cello, piano, flute and bassoon, and were able to develop thanks to the financial and educational support offered by our program.

We also finished 2015 still faced with our greatest challenge: the reconstruction of the Teatro Cultura Artística. Unfavorable economic conditions in conjunction with an adverse political scenario forced us to postpone the completion of this dream. Nevertheless, we continue to believe in the importance of this project for the city of São Paulo and hope to resume it soon.

This report and the results that it presents have a special significance to me, as my term at the helm of Cultura Artística ends in 2016 after 14 years of dedication. In 2010, I assumed the toilsome task of succeeding José Mindlin as president of this institution, and now the time for succession and renewal has arrived. I am grateful for the collaboration of everyone who directly or indirectly participated in this journey of so many achievements, which I will continue to keep close tabs on.

Warmest regards to all,

São Paulo, June 2016

Pedro Herz
President

TEMPORADA 2015
2015 SEASON

	2013	2014	2015
NÚMERO DE APRESENTAÇÕES *NUMBER OF PRESENTATIONS*	22	22	18
ASSINANTES *SUBSCRIBERS*	1.843	1.829	1.909
PÚBLICO TOTAL *TOTAL AUDIENCE*	26.350	26.080	20.459

CORO E ORQUESTRA DA
ACADEMIA BACH DE STUTTGART
HANS-CHRISTOPH RADEMANN REGÊNCIA
JOHANNA WINKEL SOPRANO
ANN-BETH SOLVANG ALTO
SEBASTIAN KOHLHEPP TENOR
MARKUS EICHE BAIXO

FILARMÔNICA DE CÂMARA
ALEMÃ DE BREMEN
PEKKA KUUSISTO VIOLINO E DIREÇÃO

PIERRE-LAURENT AIMARD PIANO

TRIO ATOS

EVGENY KISSIN PIANO

ORQUESTRA DO FESTIVAL DE BUDAPESTE
IVÁN FISCHER REGÊNCIA
MIAH PERSSON SOPRANO
ALEXANDER TORADZE PIANO

QUARTETO TAKÁCS

HESPÈRION XXI
JORDI SAVALL REGÊNCIA E VIOLA DA GAMBA

VIKTORIA MULLOVA VIOLINO
KATIA LABÈQUE PIANO

ORQUESTRA DO FESTIVAL DE BUDAPESTE
IVÁN FISCHER REGÊNCIA

Concertos avaliados como excelentes pela crítica do jornal *O Estado de S. Paulo*

***Concerts evaluated as excellent by the critics of the newspaper* O Estado de S. Paulo**

- Coro e Orquestra da Academia Bach de Stuttgart
- Pierre-Laurent Aimard
- Trio Atos
- Evgeny Kissin
- Quarteto Takács
- Hespèrion XXI – Jordi Savall

Prêmio *Revista CONCERTO* 2015

The 2015* CONCERTO Magazine *Prize

Evgeny Kissin
• Melhor na categoria Música de Câmara/Recital • *Best in the Chamber Music/Recital category*

Pierre-Laurent Aimard
• 2º melhor na categoria Música de Câmara/Recital • *Runner-up in the Chamber Music/Recital category*

Orquestra do Festival de Budapeste
• 2º melhor na categoria Música Orquestral • *Runner-up in the Orchestral Music category*

FOTOS: IZILDA FRANÇA

"Numa obra em que os coros são o núcleo mais importante, o Coro alemão foi extraordinário, entre outros, em *For unto us a child is born, Lift up your heads* e *Worthy is the lamb*. Entre os músicos, execuções seguríssimas e empenhadas, desde a abertura à francesa, com ritmos pontuados, e o acompanhamento dos recitativos e árias dos solistas vocais."

João Marcos Coelho sobre o concerto do Coro e Orquestra da Academia Bach de Stuttgart – *O Estado de S. Paulo*

"In a work in which the choruses are the most important nucleus, the German Choir was extraordinary, most notably in For unto us a child is born, Lift up your heads *and* Worthy is the lamb. *Among the musicians, with very confident and skillful executions, starting with the French-style opening, with punctuated rhythms, and the accompaniment of the recitative pieces and arias of the vocal soloists."*

João Marcos Coelho about the concert by the Coro e Orquestra da Academia Bach de Stuttgart – O Estado de S. Paulo

"Anteontem, na Sala São Paulo, Aimard mostrou excepcional talento e inteligência superior a um público que não conseguia arredar pé, mesmo com os atrevimentos típicos da música de Kurtág ou Messiaen, já que eles se entremeavam com prelúdios e fugas do *Cravo Bem Temperado* de Bach. A corajosa atitude da Sociedade de Cultura Artística precisa ser elogiada. Não por militância pela música do nosso tempo, mas por bancar esses recitais, que são dificilmente superáveis na condição de melhores de 2015."

João Marcos Coelho sobre o recital de Pierre-Laurent Aimard – *O Estado de S. Paulo*

"Yesterday, in the Sala São Paulo, Aimard displayed exceptional talent and superior intelligence to an audience that could not take their eyes off the stage, even with bold pieces typical of Kurtág or Messiaen, since they were interspersed with preludes and fugues from Bach's Well-Tempered Clavier. *The Sociedade de Cultura Artística should be praised for its courageous attitude. Not for its gallant support of the music of our time, but for presenting these recitals, which would be hard to beat in the running for the best of 2015."*

João Marcos Coelho about the recital of Pierre-Laurent Aimard – O Estado de S. Paulo

EVGENY KISSIN PIANO

QUARTETO TAKÁCS

"O filósofo Hegel (1770-1831) – um contemporâneo de Beethoven – definiu a música como arte de "um expandir de si em si próprio". Aos 43 anos o ex-prodígio segue aprofundando a liberdade desse espaço interno."

Sidney Molina sobre o concerto de Evgeny Kissin – *Folha de S. Paulo*

"The philosopher Hegel (1770–1831) – a contemporary of Beethoven – defines music as an art of 'an expansion of the self into itself.' At the age of 43, the former prodigy continues to deepen the freedom of this inner space."

Sidney Molina about the concert by Evgeny Kissin – Folha de S. Paulo

"Kuusisto e os músicos deram uma aula magna: como tornar atraente um programa com um concerto de música contemporânea ensanduichado entre duas obras-primas do cânone clássico."

João Marcos Coelho sobre o concerto da Filarmônica de Câmara Alemã de Bremen – *O Estado de S. Paulo*

"Kuusisto and the musicians gave a grand class: demonstrating the great appeal of a concert with contemporary music sandwiched between masterpieces from the classical canon."

João Marcos Coelho about the concert by the Filarmônica de Câmara Alemã de Bremen – O Estado de S. Paulo

"É bonito ver a intimidade que eles têm com a obra, como nas notas repetidas do segundo movimento ou nos duetos do terceiro – diálogos que começam entre primeiro e segundo violinos e passam sem cortes para segundo violino e viola, tudo acolhido pelo cello."

Sidney Molina sobre o concerto do Quarteto Takács – *Folha de S. Paulo*

"It is beautiful to see the intimacy they have with the work, as in the repeated notes of the second movement or in the duets of the third movement – dialogues that begin between the first and second violins and continue without any gaps to the second violin and viola, all sheltered by the cello."

Sidney Molina about the concert by the Quarteto Takács – Folha de S. Paulo

"Frequentemente a pesquisa da música histórica conduz os grupos especializados a performances com algum grau de estranhamento sonoro. Não é o que ocorre com o Hespèrion XXI. Para eles, a história está imediatamente à mão, tamanha é a intimidade com os instrumentos e procedimentos que utilizam."

Sidney Molina sobre o concerto de Hespèrion XXI com Jordi Savall – *Folha de S. Paulo*

"Often the research into historical music leads the specialized groups to performances with a somewhat strange sound. This is not the case of Hespèrion XXI. For them, history is immediately at hand, due to their great familiarity with the instruments and the procedures they use."

Sidney Molina about the concert by Hespèrion XXI with Jordi Savall – Folha de S. Paulo

TRIO GUARNERI DE PRAGA

FOTOS: DIVULGAÇÃO

SÉRIE DE CÂMARA 2015
2015 CHAMBER SERIES

	2013	2014	2015
NÚMERO DE APRESENTAÇÕES *NUMBER OF PRESENTATIONS*	10	12	12
PÚBLICO ANUAL *ANNUAL AUDIENCE*	1.903	3.687	2.419

LUÍS OTÁVIO SANTOS VIOLINO E DIREÇÃO
OS MÚSICOS DE CAPELLA

QUARTETO DE LEIPZIG

DARIA KISELEVA PIANO
ENSEMBLE SP QUARTETO DE CORDAS

QUARTETO ENGEGÅRD

QUARTETO DE LEIPZIG

ATALLA AYAN TENOR
RAFAEL ANDRADE PIANO

OS MÚSICOS DE CAPELLA
LUÍS OTÁVIO SANTOS VIOLINO E DIREÇÃO
AMANDINE SOLANO VIOLINO
(VENCEDORA DO PRÊMIO RUSPOLI 2014)
ALEXEY FOKIN VIOLINO
(MENÇÃO HONROSA NO PRÊMIO RUSPOLI 2014)

TILMAN HOPPSTOCK VIOLÃO

PABLO ROSSI PIANO

TRIO GUARNERI DE PRAGA

SÉRIE DE VIOLÃO

SCOTT TENNANT (ESTADOS UNIDOS)
JORGE CABALLERO (PERU)
ALVARO PIERRI (URUGUAI)
PAUL GALBRAITH (ESCÓCIA)

"Em concerto no MASP, o grupo alemão nos faz lembrar que as obras de Beethoven e Brahms possuem espetacular musicalidade."

João Marcos Coelho sobre o recital do Quarteto de Leipzig – *O Estado de S. Paulo*

"In concert at MASP, the German group reminds us that the works by Beethoven and Brahms possess spectacular musicality."

João Marcos Coelho about the recital of the Quarteto de Leipzig – O Estado de S. Paulo

"Concerto sem intervalo, com duas obras. Mas que obras. E que intérpretes. Eles mantêm a formação original desde a criação do grupo, 29 anos atrás. Tocam por telepatia e foram capazes de reformular inteiramente a atmosfera da noite ao interpretar Trio n. 1 opus 8 de Brahms"

João Marcos Coelho sobre o concerto do Trio Guarneri de Praga – *O Estado de S. Paulo*

"A concert without intermission, with two works. But what works. And what performers. They have maintained their original formation since the group's creation, 29 years ago. They play by telepathy and were able to entirely reformulate the atmosphere of the night by playing Trio n. 1 opus 8 by Brahms."

João Marcos Coelho about the concert by the Trio Guarneri de Praga – O Estado de S. Paulo

EDUCATIVO CULTURA ARTÍSTICA
CULTURA ARTÍSTICA EDUCATIONAL PROGRAM

ENSAIO ABERTO DO CORO E ORQUESTRA DA ACADEMIA BACH DE STUTTGART / *OPEN REHEARSAL*

NO TOTAL, AS ATIVIDADES DO EDUCATIVO CULTURA ARTÍSTICA BENEFICIARAM QUASE 6 MIL PESSOAS AO LONGO DE 2015.

A agenda proposta contou com Ações de Difusão, desenvolvidas com o objetivo de ampliar e diversificar o público dos concertos, democratizando o acesso à programação; e Ações de Desenvolvimento, voltadas para formação de jovens músicos. As tabelas trazem os resultados alcançados:

ALTOGETHER, CULTURA ARTÍSTICA EDUCATIONAL PROGRAM ACTIVITIES BENEFITED NEARLY 6 THOUSAND PEOPLE THROUGHOUT THE YEAR 2015.

The proposed schedule relied on Actions of Dissemination, aimed at enlarging and diversifying the public of the concerts, democratizing access to the programming; and Actions of Development, aimed at the training of young musicians. The following tables show the results achieved:

RESULTADOS CONSOLIDADOS DAS ATIVIDADES EDUCATIVAS EM 2015 / *SUMMARY OF THE RESULTS OF THE EDUCATIONAL ACTIVITIES IN 2015*

	ATIVIDADE *ACTIVITY*	ATRAÇÃO *ATTRACTION*	PÚBLICO IMPACTADO *PUBLIC IMPACTED*
ATIVIDADES DE DIFUSÃO *ACTIONS OF DISSEMINATION*	ENSAIOS ABERTOS *OPEN REHEARSALS*	ORQUESTRA DA ACADEMIA BACH DE STUTTGART, ORQUESTRA DO FESTIVAL DE BUDAPESTE, QUARTETO TAKÁCS, TRIO GUARNERI	366
	INGRESSOS SOCIOEDUCATIVOS *SOCIO-EDUCATIONAL TICKETS*	TODAS *ALL*	2.166
	INGRESSOS PROMOCIONAIS *PROMOTIONAL TICKETS*	TODAS *ALL*	472
	OUVIR PARA CRESCER	ESPETÁCULO "MÚSICA É TUDO DE BOM" *THE SHOW "MÚSICA É TUDO DE BOM"*	2.335
ATIVIDADES DE DESENVOLVIMENTO *ACTIONS OF DEVELOPMENT*	PROGRAMA DE BOLSAS MAGDA TAGLIAFERRO *MAGDA TAGLIAFERRO STUDY-GRANT PROGRAM*	PIANO, VIOLINO, FAGOTE, FLAUTA E VIOLONCELO *PIANO, VIOLIN, BASSOON, FLUTE AND CELLO*	13
	MASTERCLASSES	ORQUESTRA DA ACADEMIA BACH DE STUTTGART, FILARMÔNICA DE CÂMARA ALEMÃ DE BREMEN, TRIO ATOS, ORQUESTRA DO FESTIVAL DE BUDAPESTE, QUARTETO ENGEGÅRD, QUARTETO DE LEIPZIG	254
	AULAS PÚBLICAS *OPEN MASTERCLASSES*	PIERRE-LAURENT AIMARD, MIAH PERSSON, ALEXANDER TORADZE, JORDI SAVALL	335
	TOTAL		5.941

AULA PÚBLICA DE JORDI SAVALL / *OPEN MASTERCLASS*

MASTERCLASSES REALIZADAS AO LONGO DE 2015 / *MASTERCLASSES HELD IN 2015*

ATRAÇÃO *ATTRACTION*	PARCEIRO EDUCATIVO *EDUCATIONAL PARTNER*	AULAS MINISTRADAS *CLASSES GIVEN*
ACADEMIA BACH DE STUTTGART	EMESP E EMMSP	OBOÉ, TROMPETE, TÍMPANO, VIOLINO, VIOLA, VIOLONCELO, CONTRABAIXO, FLAUTA *OBOE, TRUMPET, TIMPANI, VIOLIN, VIOLA, CELLO, DOUBLEBASS, FLUTE*
FILARMÔNICA DE CÂMARA ALEMÃ DE BREMEN	INSTITUTO BACCARELLI	VIOLINO, VIOLA, VIOLONCELO, CONTRABAIXO, CLARINETE, TROMPETE, GRUPO DE CÂMARA *VIOLIN, VIOLA, CELLO, CLARINET, TRUMPET, CHAMBER MUSIC GROUP*
PIERRE-LAURENT AIMARD	DEPARTAMENTO DE MÚSICA DA ECA-USP	PIANO
QUARTETO ENGEGÅRD	INSTITUTO BACCARELLI	VIOLINO, VIOLA, VIOLONCELO *VIOLIN, VIOLA, CELLO*
TRIO ATOS	EMMSP	MÚSICA DE CÂMARA *CHAMBER MUSIC*
QUARTETO DE LEIPZIG	INSTITUTO BACCARELLI, INSTITUTO FUKUDA E DEPARTAMENTO DE MÚSICA DA ECA-USP	MÚSICA DE CÂMARA *CHAMBER MUSIC*
ALEXANDER TORADZE	DEPARTAMENTO DE MÚSICA DA ECA-USP	PIANO
MIAH PERSSON	DEPARTAMENTO DE MÚSICA DA ECA-USP	CANTO *SINGING*
ORQUESTRA DO FESTIVAL DE BUDAPESTE	EMESP	CLARINETE, CONTRABAIXO, FLAUTA, TÍMPANO, TROMPA, VIOLINO, VIOLONCELO *CLARINET, DOUBLEBASS, FLUTE, TIMPANI, HORN, VIOLIN, CELLO*
JORDI SAVALL	DEPARTAMENTO DE MÚSICA DA ECA-USP	MÚSICA DE CÂMARA, VIOLINO BARROCO, VIOLA DA GAMBA, FLAUTA DOCE *CHAMBER MUSIC, BAROQUE VIOLIN, VIOLA DA GAMBA, RECORDER*

PARCERIAS
PARTNERSHIPS

A Cultura Artística tradicionalmente busca e mantém parcerias relacionadas ao universo das artes e da cultura. Em 2015, logramos um importante incremento na nossa gama de parceiros. No total, 14 novas instituições passaram a ser beneficiadas pelas atividades educativas. Também foram consolidados os relacionamentos com centros culturais e museus, ampliando o diálogo com interlocutores ligados às artes e à cultura e permitindo oferecer aos Amigos da Cultura Artística uma agenda que incluiu visitas às mostras "Joan Miró – A Força da Matéria" no Instituto Tomie Ohtake, e "A paisagem na arte: 1690-1998. Artistas britânicos na coleção da Tate" na Pinacoteca, entre outras.

Cultura Artística traditionally seeks and maintains partnerships related to the field of arts and culture. In 2015, we obtained an important increase in our gamut of partners. A total of 14 new institutions began to be benefited by our educational activities. We also strengthened our relationships with cultural centers and museums, enlarging the dialogue with interlocutors linked to the arts and culture while allowing us to offer the Amigos of Cultura Artística a schedule that included visits to the shows such as "Joan Miró – A Força da Matéria" *at Instituto Tomie Ohtake, and* "A paisagem na arte: 1690–1998. Artistas britânicos na coleção da Tate" *at the Pinacoteca, amongst others.*

INSTITUIÇÕES BENEFICIADAS COM ATIVIDADES EDUCATIVAS.
EM DESTAQUE, AS PARCERIAS FIRMADAS EM 2015
INSTITUTIONS BENEFITED WITH EDUCATIONAL ACTIVITIES.
IN BOLD FONT, THE PARTNERSHIPS SIGNED IN 2015

TOTAL DE INSTITUIÇÕES BENEFICIADAS: 34
TOTAL OF INSTITUTIONS BENEFITTED: 34

ABEUNI
ACADEMIA DE ÓPERA DO SÃO PEDRO
ASSOCIAÇÃO COMUNITÁRIA MONTE AZUL
ATELIER DE LA MUSIQUE
BENEFICÊNCIA ALEMÃ
CENTRO DE QUALIDADE DE VIDA
CMU - USP
COLÉGIO MÃO AMIGA
CONGREGAÇÃO ISRAELITA PAULISTA
CORAL USP
CORO DA OSESP
EMESP SANTA MARCELINA
EMIA
EMMSP
ESPAÇO MUSICAL
FÁBRICAS DE CULTURA
FACULDADE CANTAREIRA
FITO
FORMARE
FUNDAÇÃO MAGDA TAGLIAFERRO
GOTAS DE FLOR COM AMOR
HELEN DREXEL
INSTITUTO BACCARELLI
INSTITUTO FUKUDA
LEITURAS SOBRE MÚSICA
MUSICALIS
PARCEIROS DA EDUCAÇÃO
PROJETO BEM-VIVER
SINFÔNICA DE SANTO ANDRÉ
SINFÔNICA DO EXÉRCITO
SP ESCOLA DE TEATRO
UNESP
UNICAMP
YAMAHA

INSTITUIÇÕES CULTURAIS PARCEIRAS
PARTNER CULTURAL INSTITUTIONS

Associação Cultural Ruspoli
Instituto Tomie Ohtake
Itaú Cultural
MAM
Movimento Violão
Musica Brasilis
Pinacoteca

PROGRAMA DE BOLSAS DE ESTUDO MAGDA TAGLIAFERRO

MAGDA TAGLIAFERRO STUDY-GRANT PROGRAM

Dentro do compromisso de incentivar a formação de novos músicos, em 2014 a Cultura Artística passou a apoiar jovens de talento por meio da parceria estabelecida com a Fundação Magda Tagliaferro. Com isso, o programa de bolsas da instituição, que existe há mais de 40 anos e ajudou a formar músicos de prestígio, ganhou novo fôlego. De 2014 para 2015, o número de bolsitas cresceu de 6 para 13 e vários deles conquistaram prêmios e venceram concursos importantes (veja o quadro).

As part of our commitment to encourage the training of new musicians, in 2014 Cultura Artística began to support talented youths through the partnership established with Fundação Magda Tagliaferro. This reenergized the institution's study-grant program, which for more than 40 years has been helping to train prestigious musicians. From 2014 to 2015, the number of grant winners increased from 6 to 13, various of whom won prizes and important competitions (see table).

Lucas Thomazinho e Matheus Baião (abaixo), dois dos bolsistas do programa
Lucas Thomazinho and Matheus Baião (below), two of the grant winners

Vitor Zendron durante o Prelúdio 2015
Vitor Zendron performing during Prelúdio 2015

Nº DE BOLSISTAS *NUMBER OF GRANT WINNERS*	6	13
FAIXA ETÁRIA *AGE RANGE*	10 A 21 ANOS *10 TO 21 YEARS OLD*	10 A 21 ANOS *10 TO 21 YEARS OLD*
INSTRUMENTOS *INSTRUMENTS*	VIOLINO E PIANO *VIOLIN AND PIANO*	VIOLINO, PIANO, FAGOTE, FLAUTA E VIOLONCELO *VIOLIN, PIANO, BASSOON, FLUTE AND CELLO*

DESTAQUES
HIGHLIGHTS

FABIO MARTINO: PIANISTA VENCEDOR DO PRÊMIO CONCERTO 2015 CATEGORIA JOVEM TALENTO / *PIANIST, WINNER OF THE 2015 CONCERTO PRIZE IN THE YOUNG TALENT CATEGORY*

LUCAS FARIA: VIOLINISTA VENCEDOR DO PRELÚDIO 2014 / *VIOLINIST, WINNER OF PRELÚDIO 2014*

VICTOR ZENDRON DA CUNHA: PIANISTA 2º COLOCADO DO PRELÚDIO 2015 / *PIANIST, RUNNER-UP OF PRELÚDIO 2015*

MATHEUS BAIÃO: VIOLINISTA ENTRE OS 8 MELHORES COLOCADOS DO PRELÚDIO 2015 / *VIOLINIST, RANKED IN THE TOP 8 OF PRELÚDIO 2015*

OUVIR PARA CRESCER

Em 2015, o espetáculo "Música é tudo de bom", promovido pela Cultura Artística em parceria com a RVA Cultural, teve quatro apresentações exclusivamente dedicadas a estudantes. Ao longo de seus 70 minutos, a montagem apresentou a crianças e jovens o universo da música de forma lúdica e interativa. As apresentações foram organizadas no Auditório Ibirapuera, dando a mais de 2.300 estudantes da rede pública e ONGs a chance de conhecer mais a respeito de teoria musical, compositores e obras.

*In 2015, the show "*Música é tudo de bom*", produced by Cultura Artística in partnership with RVA Cultural, was presented on four occasions, dedicated exclusively to students. For 70 minutes, the show presented to children and youths the world of music in a playful and interactive way. The presentations were held in the Auditório Ibirapuera, giving more than 2,300 students from public schools and NGOs the chance to learn more about musical theory, composers and musical works.*

LOCAL *LOCATION*	AUDITÓRIO IBIRAPUERA
DATAS *DATES*	7 E 14 DE AGOSTO, 25 DE SETEMBRO E 9 DE OUTUBRO *AUGUST 7 AND 14, SEPTEMBER 25, AND OCTOBER 9*
ESCOLAS E INSTITUIÇÕES BENEFICIADAS *SCHOOLS AND INSTITUTIONS BENEFITED*	44
FAIXA ETÁRIA *AGE RANGE*	8 A 15 ANOS *8 TO 15 YEARS OLD*
PÚBLICO TOTAL *TOTAL AUDIENCE*	2.335 PESSOAS *2,335 PEOPLE*

FOTOS: ÉRIC BROCHU

ASSOCIAÇÃO "SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA"

DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2015 E RELATÓRIO DOS AUDITORES INDEPENDENTES

FINANCIAL STATEMENTS, YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015, AND INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

RELATÓRIO DOS AUDITORES INDEPENDENTES SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT ON THE FINANCIAL STATEMENTS

Aos Administradores e Conselheiros
Associação "Sociedade de Cultura Artística"

Examinamos as demonstrações financeiras da Associação "Sociedade de Cultura Artística" (a "Associação") que compreendem o balanço patrimonial em 31 de dezembro de 2015 e as respectivas demonstrações do resultado, das mutações do patrimônio líquido e dos fluxos de caixa para o exercício findo nessa data, assim como o resumo das principais políticas contábeis e as demais notas explicativas.

Responsabilidade da administração sobre as demonstrações financeiras

A administração da Associação é responsável pela elaboração e adequada apresentação dessas demonstrações financeiras, de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil e pelos controles internos que ela determinou como necessários para permitir a elaboração de demonstrações financeiras livres de distorção relevante, independentemente se causada por fraude ou por erro.

Responsabilidade dos auditores independentes

Nossa responsabilidade é a de expressar uma opinião sobre essas demonstrações financeiras com base em nossa auditoria, conduzida de acordo com as normas brasileiras e internacionais de auditoria. Essas normas requerem o cumprimento de exigências éticas pelo auditor e que a auditoria seja planejada e executada com o objetivo de obter segurança razoável de que as demonstrações financeiras estão livres de distorção relevante.

Uma auditoria envolve a execução de procedimentos selecionados para obtenção de evidência a respeito dos valores e das divulgações apresentados nas demonstrações financeiras. Os procedimentos selecionados dependem do julgamento do auditor, incluindo a avaliação dos riscos de distorção relevante nas demonstrações financeiras, independentemente se causada por fraude ou por erro.

Nessa avaliação de riscos, o auditor considera os controles internos relevantes para a elaboração e adequada apresentação das demonstrações financeiras da Associação para planejar os procedimentos de auditoria que são apropriados nas circunstâncias, mas não para expressar uma opinião sobre a eficácia desses controles internos da Associação. Uma auditoria inclui também a avaliação da adequação das políticas contábeis utilizadas e a razoabilidade das estimativas contábeis feitas pela administração, bem como a avaliação da apresentação das demonstrações financeiras tomadas em conjunto.

Acreditamos que a evidência de auditoria obtida é suficiente e apropriada para fundamentar nossa opinião.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras acima referidas apresentam adequadamente, em todos os aspectos relevantes, a posição patrimonial e financeira da Associação "Sociedade de Cultura Artística" em 31 de dezembro de 2015, o desempenho de suas operações e os seus fluxos de caixa para o exercício findo nessa data, de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil.

São Paulo, 24 de maio de 2016

PricewaterhouseCoopers
Auditores Independentes
CRC 2SP000160/O-5

Henrique José Fernandes Luz
Contador CRC 1RJ045789/O-4 "T" SP

To the Board of
Associação "Sociedade de Cultura Artística"

We have audited the financial statements of Associação "Sociedade de Cultura Artística" (the "Association"), which are comprised of the balance sheet as of December 31, 2015, the income statement, and the statement of changes of equity and the cash flow statement corresponding to the financial year ended on that date, as well as a summary of the main accounting practices and remaining explanatory notes.

Management's responsibility for the financial statements

Management is responsible for the preparation and suitable presentation of these financial statements in accordance to the accounting practices adopted in Brazil and for the internal controls provided by it as necessary to enable the preparation of the financial demonstrations free from significant distortion, regardless whether caused by fraud or error.

Independent Auditors' responsibility

We are responsible for providing an opinion on these financial statements based on our audit, conducted in accordance with the international auditing standards and those applicable in Brazil. These standards require the auditors' compliance with the ethical requirements and that the audit is planned and carried out with the purpose of obtaining reasonable security that the financial statements are free of any significant distortion.

An audit involves the execution of selected procedures to gather evidence supporting the values and accounting information disclosed in the financial statements. The selected procedures depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risk of significant distortion in the financial statements, regardless whether caused by fraud or error.

In the risk assessment, the auditor takes into consideration relevant internal controls for the preparation and appropriate presentation of the Association's financial statements, in order to plan the appropriate auditing procedures for the circumstances, but not with the purpose of expressing an opinion as to the effectiveness of the Association´s internal controls. An audit also includes an assessment of the appropriateness of the accounting practices adopted and the reasonability of the accounting estimates made by the administration, as well as an assessment of the presentation of the financial statements taken as a whole.

We believe that the audit evidence gathered is sufficient and appropriate as a basis for our opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of Associação "Sociedade de Cultura Artística" as of December 31, 2015, and the changes in its net assets and cash flows for the year then ending, in accordance with accounting principles generally accepted in Brazil.

São Paulo, May 24, 2016

PricewaterhouseCoopers
Independent Auditors
CRC 2SP000160/O-5

Henrique José Fernandes Luz
Accountant CRC 1RJ045789/O-4 "T" SP

ÍNDICE
CONTENTS

Demonstrações financeiras / *Financial statements*

Balanço patrimonial / *Balance sheet* 18

Demonstração do resultado / *Income statement* 18

Demonstração das mutações do patrimônio líquido / *Statement of changes in equity* 18

Demonstração dos fluxos de caixa / *Cash flow statement* 18

Notas explicativas da administração às demonstrações financeiras / *Notes to financial statements*

1 Informações gerais / *General information* 19

2 Resumo das principais políticas contábeis / *Summary of significant accounting policies* 19

3 Estimativas e julgamentos contábeis críticos / *Critical accounting estimates and judgments* 21

4 Caixa e equivalentes de caixa / *Cash and cash equivalents* 21

5 Títulos e valores mobiliários / *Securities* 21

6 Anuidades e doações a receber / *Funds from annual membership fees and donations receivable* 22

7 Adiantamentos a fornecedores / *Supplier prepayments* 22

8 Contingências / *Contingent liabilities* 22

9 Imobilizado / *Fixed Assets* 22

10 Doações de recursos / *Donated funds* 23

11 Anuidades antecipadas / *Prepaid annual membership fees* 23

12 Obrigações tributárias / *Tax obligations* 23

13 Patrimônio líquido / *Equity* 23

14 Receitas / *Revenues* 23

15 Doações voluntárias / *Voluntary donations* 23

16 Outras receitas operacionais / *Other operating revenues* 24

17 Custos de operações / *Operating expenses* 24

18 Despesas com pessoal / *Personnel expenses* 24

19 Despesas administrativas / *Administrative expenses* 24

20 Resultado não operacional / *Non operational income* 24

21 Resultado financeiro / *Financial surplus or loss* 24

22 Ajuste de exercício anterior / *Adjustment to the previous year's financial statements* 25

23 Partes relacionadas / *Related parties* 25

24 Aspectos relacionados a impostos e contribuições / *Aspects related to taxation and contributions* 25

25 Cobertura de seguros / *Insurance coverage* 25

Balanço patrimonial em 31 de dezembro — em reais / *Financial Statements as of December 31— in Brazilian reais*

Ativo / *Assets*	2015	2014
Circulante / *Current Assets*		
Caixa e equivalentes de caixa (Nota 4) *Cash and cash equivalents (Note 4)*	1.356.211	811.339
Títulos e valores mobiliários (Nota 5) *Securities (Note 5)*	32.486.966	31.463507
Anuidade e doações a receber (Nota 6) *Annual membership and donations receivable (Note 6)*	5.721.747	5.228.157
Adiantamentos a fornecedores (Nota 7) *Supplier prepayments (Note 7)*	145.299	8.878
Impostos a recuperar *Recovered taxes*		3.157
Outras contas a receber *Other receivables*		600
	39.710.223	37.515.638
Não circulante / *Long-term assets*		
Depósitos judiciais (Nota 8) *Judicial Bond deposits (Note 8)*	9.676	9.676
Imobilizado (Nota 9) *Fixed assets (Note 9)*	14.606.592	13.004.380
Intangível - software *Intangible assets - software*	1.864	3.758
	14.618.132	13.017.814
Total do ativo / *Total Assets*	54.328.355	50.533.452

Passivo / *Liabilities and fund balance*	2015	2014
Circulante / *Current Liabilities*		
Doações de recursos (Nota 10) *Donations of resources (Note 10)*	20.244.778	21.363.183
Anuidades antecipadas (Nota 11) *Prepaid annual memberships (Note 11)*	4.346.684	4.074.574
Contas a pagar *Accounts payable*	92.459	79.029
Obrigações tributárias (Nota 12) *Tax obligations (Note 12)*	14.099	19.964
Provisões de férias, encargos e comissões *Provisions for holiday pay, dues, and commissions*	168.363	150.578
Salários a pagar *Salaries payable*	79.580	72.328
Total do passivo / *Total liabilities*	24.945.963	27.759.656
Patrimônio Líquido / *Equity* (Nota 13/ *Note 13*)		
Patrimônio Social *Capital*	20.456.720	7.461.828
Ajuste de avaliação patrimonial *Adjustments of fund evaluation due to CIP*	4.846.804	4.846.804
Superávit acumulado *Accumulated surplus*	4.078.868	12.465.164
Total do patrimônio Líquido *Total equity*	**29.382.392**	**24.773.796**
Total do passivo e patrimônio líquido *Total liabilities plus equity*	**54.328.355**	**50.533.452**

Demonstração do resultado — Exercícios findos em 31 de dezembro — em reais / *Income Statement — operations ended December 31 — in Brazilian reais*

	2015	2014
Patrocínios e doações com incentivos fiscais (Nota 14) *Sponsorship and donations with fiscal incentives (Note 14)*	4.530.001	4.726.041
Anuidades e vendas de ingressos (Nota 14) *Annual memberships and ticket sales (Note 14)*	4.079.423	4.417.340
Doações sem incentivos fiscais *Donations without fiscal incentives*	1.800	1.400
Doações voluntárias (Nota 15) *Donations by volunteers (Note 15)*	905.530	870.530
Outras receitas operacionais (Nota 16) *Other operational revenue (Note 16)*	79.977	95.069
Receita operacional *Operational revenue*	9.596.731	10.110.380
Custos e despesas operacionais *Operational costs and expenses*		
Custo de operações (Nota 17) *Cost of operations (Note 17)*	(5.811.488)	(5.662.551)
Despesas com pessoal (Nota 18) *Personnel expenses (Note 18)*	(2.377.792)	(2.342.774)
Despesas administrativas (Nota 19) *Administrative expenses (Note 19)*	(935.076)	(1.773.142)
Custo com doações voluntárias (Nota 15) *Expenses with donations from volunteers (Note 15)*	(905.530)	(870.530)
Resultado operacional líquido *Net operational income*	(433.155)	(538.617)
Resultado não operacional / *Non operational income*		
Patrocínio e doações com incentivos fiscais (Nota 20) *Sponsorships and donations with fiscal incentives (Note 20)*	1.305.293	3.759.046
Resultado financeiro / *Financial income*		
Receitas sobre aplicações financeiras (Nota 21) *Income from investments (Note 21)*	3.579.746	2.836.737
Despesas financeiras (Nota 21) *Financial Expenses (Note 21)*	(593.379)	(489.065)
Variações monetárias e cambiais (Nota 21) *Monetary and currency-exchange variations (Note 21)*	220.363	(17.855)
Superávit do exercício / *Operational surplus*	4.078.868	5.550.246

Demonstração das mutações do patrimônio líquido — em reais
Changes to equity statement — in Brazilian reais

	Patrimônio social *Capital*	Ajuste de avaliação patrimonial *Adjustment of property evaluation*	Superávit acumulado *Accumulated Surplus*	Total *Total*
Em 31 de dezembro de 2013 *On December 31, 2013*	7.461.828	4.846.804	6.914.918	19.223.550
Superávit do exercício *Operational surplus*			5.550.246	5.550.246
Em 31 de dezembro de 2014 *On December 31, 2014*	7.461.828	4.846.804	12.465.164	24.773.796
Ajuste de exercício anterior *Adjustment from previous year*			529.728	529.728
Transferência para o patrimônio social *Transfer to capital*	12.994.892		(12.994.892)	
Superávit do exercício *Operational surplus*			4.078.868	4.078.868
Em 31 de dezembro de 2015 *On December 31, 2015*	20.456.720	4.846.804	4.078.868	29.382.392

As notas explicativas da administração são parte integrante das demonstrações financeiras.

Demonstração dos fluxos de caixa — Exercícios findos em 31 de dezembro — em reais / *Cash Flow Statement — Year ended December 31 — in Brazilian reais*

	2015	2014
Fluxos de caixa das atividades operacionais *Cash flow from operational activities*		
Superávit do exercício *Surplus from operations*	4.078.868	5.550.246
Ajustes / *Adjustments*		
Depreciação e amortização *Depreciation and amortization*	18.923	10.856
Perda com baixa de imobilizado *Loss from decrease in fixed assets*	1.107	
Anuidades e doações a receber *Annual memberships and donations receivable*	(493.590)	(1.347.041)
Doações de recursos diferidos *Deferred donations of resources*	(1.118.405)	(3.521.439)
Ajuste de exercício anterior *Previous year adjustment*	529.728	
Superávit ajustado *Adjusted surplus*	3.016.631	692.622
Variações nos ativos e passivos *Variations in assets and liabilities*		
Títulos e valores mobiliários *Negotiable instruments*	(1.023.459)	(3.325.159)
Adiantamento a fornecedores *Supplier prepayments*	(136.421)	76.463
Impostos a recuperar *Recoverable taxes*	3.157	(2.857)
Outras contas a receber *Other accounts receivable*	600	800
Contas a pagar *Accounts payable*	13.430	(106.058)
Obrigações tributárias *Tax obligations*	(5.865)	(19.708)
Anuidades antecipadas *Prepaid annual memberships*	272.110	2.357.378
Provisões de férias e encargos *Provisions for holiday pay and payroll taxes*	17.785	44.029
Salários e encargos *Salaries and payroll taxes*	7.252	(7.980)
Caixa líquido gerado pelas (aplicados) atividades operacionais *Net cash flows from (applied) operating activities*	2.165.220	(290.470)
Fluxos de caixa das atividades de investimentos *Cash flow from investing activities*		
Aquisição de imobilizado e intangível *Acquisition of fixed and intangible assets*	(1.620.348)	(3.607.378)
Caixa líquido usado nas atividades de investimentos *Net cash flow using investing activities*	(1.620.348)	(3.607.378)
Aumento (redução) líquido de caixa e equivalentes de caixa *Net increase (decrease) of cash and cash equivalents*	544.872	(3.897.848)
Caixa e equivalentes de caixa no início do exercício *Cash and cash equivalents at beginning of the year*	811.339	4.709.187
Caixa e equivalentes de caixa no final do exercício *Cash and cash equivalents at end of year*	1.356.211	811.339
Aumento (redução) líquida de caixa e equivalentes de caixa *Net increase (decrease) of cash and cash equivalents*	544.872	(3.897.848)

See notes to financial statements.

1 Informações gerais

A Associação "Sociedade de Cultura Artística" ("Associação") foi constituída em 14 de fevereiro de 1912, como uma associação de natureza cultural, sem fins econômicos ou lucrativos, reconhecida de utilidade pública. O principal objetivo da Associação é promover a divulgação das obras de arte em geral, tanto nacionais, como estrangeiras, por meio de concertos, recitais, conferências e quaisquer outros espetáculos ou manifestações artísticas ou culturais, sem restrição de gênero e observada à condição de que tais realizações sejam sempre de elevado nível técnico, cultural e artístico.

Em 1950, a Associação inaugurou o seu próprio teatro na Rua Nestor Pestana. A casa abrigou concertos e peças teatrais até ser destruído por um incêndio em 2008. Desde o incêndio, os esforços da instituição se dividem entre manter a altíssima qualidade de sua programação e a captação de recursos para a reconstrução de sua sede. O projeto da nova sala de espetáculos da Associação contempla as mais modernas e eficientes soluções técnicas aliadas ao restauro das partes remanescentes do incêndio. Sua inauguração está prevista para ocorrer em 2020.

Ao longo do ano de 2015 a Associação promoveu a tradicional temporada de concertos, bem como uma série de música de câmara e projetos educativos de acesso e formação de público por meio de ensaios abertos, masterclasses, distribuição de ingressos socioeducativos, o projeto Ouvir para Crescer, projeto e bolsas de estudos em parceria com a Fundação Magda Tagliaferro.

Os recursos financeiros da Associação para custeamento de suas atividades são obtidos por meio de doações, patrocínios, anuidades de assinantes e ingressos de concertos. A Associação elabora o Projeto Cultural e submete para aprovação do Ministério da Cultura que autoriza, por meio de publicação no Diário Oficial da União, a captação dos projetos. Os principais projetos desenvolvidos pela Associação e cadastrados no Programa Nacional de Apoio à Cultura (Pronac) são os seguintes:

(a) Pronac — 08.9812 — referente à reconstrução do teatro;
(b) Pronac — 14-8843 — Plano Anual — Cultura Artística 2015;
(c) Pronac — 15-3825 — Plano Anual — Cultura Artística 2016.

2 Resumo das principais políticas contábeis

As principais políticas contábeis aplicadas na preparação destas demonstrações financeiras estão definidas abaixo. Essas políticas foram aplicadas de modo consistente nos exercícios apresentados.

2.1 Base de preparação e apresentação

As demonstrações financeiras foram elaboradas e apresentadas conforme as práticas contábeis adotadas no Brasil, incluindo as disposições da Resolução do Conselho Federal de Contabilidade nº 1.409/12, que aprovou a Interpretação Técnica ITG 2002 (R1) — "Entidades sem Finalidade de Lucros", combinada com a NBC TG 1000 (CPC PME) — "Contabilidade para Pequenas e Médias Empresas".

A preparação de demonstrações financeiras em conformidade com as referidas normas requer o uso de certas estimativas contábeis e também o exercício de julgamento por parte da administração da Associação no processo de aplicação das políticas contábeis, não havendo, todavia, áreas ou situações de maior complexidade que requerem maior nível de julgamento ou estimativas significativas para as demonstrações financeiras. As presentes demonstrações financeiras foram aprovadas pelo Conselho de administração e Assembleia Geral Ordinária em 24 de maio de 2016.

2.2 Moeda funcional e moeda de apresentação

A moeda funcional da Associação é o real, que é a moeda de seu principal ambiente de atuação. As demonstrações financeiras estão apresentadas em reais, que é a moeda funcional da Associação e, também, a sua moeda de apresentação.

2.3 Caixa e equivalentes de caixa

Caixa e equivalentes de caixa são classificados em recursos com ou sem restrições, compreendem dinheiro em caixa, depósitos bancários e aplicações financeiras de curto prazo de alta liquidez, com vencimentos originais de até três meses, que são prontamente conversíveis em um montante conhecido de caixa e que estão sujeitos a um insignificante risco de mudança de valor.

1 General Information

Associação "Sociedade de Cultura Artística" ("Association") was founded on February 14 1912 as an association of cultural nature and as a non-profit organization of recognized public utility. The Association's main goal is to promote artworks in general, whether produced at home or abroad, through concerts, recitals, conferences and any other form of artistic/cultural expression, regardless of genre, and always to strictly-observed standards of technical, cultural and artistic quality.

In 1950, the Association inaugurated its own theater on Rua Nestor Pestana. The theater hosted concerts and theatrical plays until being destroyed by a fire in 2008. Since the fire, the institution's efforts have been divided between maintaining the very high quality of its programming and the raising of funds for the reconstruction of its facilities. The design of the Association's new auditorium uses the most modern and efficient technical solutions in conjunction with the restoration of the parts remaining from the fire. Its inauguration is expected to take place in 2020.

Throughout the year 2015, the Association held its traditional season of concerts, as well as a chamber music series and educational projects to provide the public with access and knowledge through open rehearsals, master classes, the distribution of social educational admission tickets, the project 'Ouvir para Crescer', and a study grant project in partnership with Fundação Magda Tagliaferro.

The Association's financial resources to cover its operation expenses are obtained through donations, sponsorships, and annual memberships, and concert tickets. The Association writes up a cultural project and submits it to approval by the Ministry of culture, which then publishes an authorization in the Diário Oficial da União which allows the Association to carry out fund-raising activities for the projects. The main projects carried out by the Association and registered in the national program for support to culture (Pronac) are the following:

(a) Pronac — 08.9812 — regarding the reconstruction of the theater;
(b) Pronac — 14-8843 — Annual Plan — Cultura Artística 2015;
(c) Pronac — 15-3825 — Annual Plan — Cultura Artística 2016.

2 Summary of Significant Accounting Policies

The accounting policies applied in drafting this financial statement are listed below. Unless otherwise stated, these policies were applied in a manner that is consistent with the financial year presented.

2.1 Basis of preparation and presentation

The preparation of financial statements were prepared and presented in conformity with generally accepted Brazilian accounting principles and Federal Accounting Council dispositions 1.409/12, which approved Technical Interpretation ITG 2002 (R1) — "Not-for-Profit Entities", combined with NBC TG 1000 (CPC PME) — "Accounting for Small and Medium-sized Companies".

The preparation of the financial statements in accordance with the referred guidelines requires the use of certain accounting estimates and analysis by the administration of the Association, in the process of applying accounting policies, there are not, however, areas or situations of greater complexity that require more estimates and analysis of the financial statements. The present financial statements were approved by the administrative board and General Ordinary Assembly on May 24, 2016.

2.2 Functional Currency and currency used in the statements

The functional currency of the Association is the Brazilian real, which is the currency used in its main environment of operations. The financial statements are also presented in Brazilian reais, which is the functional currency of the Association and, also, the currency used in the financial statements.

2.3 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents are classified in resources with or without restrictions, including money in cash, bank deposits, all short-term highly liquid investments with a maturity of three months or less, which are readily convertible to a known amount of cash with negligible risk of value change.

2.4 Títulos e valores mobiliários

Aplicações financeiras classificadas em recursos com ou sem restrições, compreendem investimentos em Certificados de Depósitos Bancários (CDBs) e fundos de investimentos de curto prazo de alta liquidez, com vencimentos originais acima de três meses (Nota 5).

2.5 Instrumentos financeiros

A Associação classifica seus instrumentos financeiros basicamente sob a categoria de empréstimos e recebíveis. A classificação depende da finalidade para a qual os instrumentos financeiros foram adquiridos. A administração determina a classificação de seus instrumentos financeiros no reconhecimento inicial.

2.6 Empréstimos e recebíveis

Incluem-se nesta categoria os empréstimos concedidos e os recebíveis que são ativos financeiros não derivativos com pagamentos fixos ou determináveis, não contados em um mercado ativo. São incluídos como ativo circulante, exceto aqueles com prazo de vencimento superior a 12 meses após a data do balanço (estes são classificados como ativos não circulantes). Os empréstimos e recebíveis da Associação compreendem os títulos e valores mobiliários, as anuidades e doações a receber, outras contas a receber, contas a pagar, anuidades antecipadas e caixa e equivalentes de caixa. Os empréstimos e recebíveis são contabilizados pelo custo amortizado, usando o método da taxa de juros efetiva.

2.7 Imobilizado

Os itens do imobilizado são demonstrados ao custo histórico menos o valor da depreciação e de qualquer perda não recuperável acumulada. O custo histórico inclui os gastos diretamente atribuíveis necessários para preparar o ativo para o uso pretendido pela Associação.

Os gastos preliminares de reconstrução do teatro, hoje classificados em imobilizações em andamento não registram depreciação. A depreciação da fachada e do teatro terá início após a conclusão da reconstrução. A depreciação de outros ativos é calculada usando o método linear para alocar seus custos, menos o valor residual, durante a vida útil, que é estimada como segue:

. Móveis e equipamentos - dez anos.

Os valores residuais, a vida útil e os métodos de depreciação dos ativos são revisados e ajustados, se necessário, quando existir uma indicação de mudança significativa desde a última data de balanço, sendo que em 2015 a administração não identificou mudanças que requeressem tal avaliação.

2.8 Intangível

Licenças de software

As licenças adquiridas separadamente são demonstradas pelo custo histórico. As licenças (incluindo licenças de software) adquiridas de terceiros ou em uma combinação de negócios são reconhecidas pelo valor justo na data da aquisição, uma vez que têm vida útil definida e são contabilizadas pelo seu valor de custo menos amortização e provisões para perdas por impairment acumuladas.

As licenças de software adquiridas são capitalizadas com base nos custos incorridos para adquirir e preparar os softwares para sua utilização. Esses custos são amortizados durante sua vida útil estimável de cinco anos.

2.9 Redução ao valor recuperável de ativos

O imobilizado e outros ativos não circulantes são revistos anualmente para se identificar evidências de perdas não recuperáveis, ou ainda, sempre que eventos ou alterações nas circunstâncias indicarem que o valor contábil pode não ser recuperável. Quando este for o caso, o valor recuperável é calculado para verificar se há perda. Quando houver perda, ela é reconhecida pelo montante em que o valor contábil do ativo ultrapassa seu valor recuperável, que é o maior entre o preço líquido de venda e o valor em uso de um ativo.

***2.4** Securities*

Financial investments classified as resources with or without restrictions, include investments in certificates of deposits (CDs) and short-term highly liquid investment funds, with an original maturity of more than three months (Note 5).

***2.5** Financial instruments*

The Association classifies its financial instruments basically under the category of loans and receivables. The classification depends on the purpose for which the financial instruments were acquired. The administration determines the classification of its financial instruments at initial recognition.

***2.6** Loans and receivables*

This category includes loans extended and the receivables that are financial assets not derived from fixed or determinable payments, not counted in an asset market. They are included as short-term assets, except those with a maturity greater than 12 months after the balance sheet date (these are classified as long-term assets). The Association's loans and receivables include negotiable instruments, annual membership fees and donations receivable, other accounts receivable, accounts payable, prepaid annual membership fees, and cash and cash equivalents. The loans and receivables are accounted for by him amortized cost, using the effective interest rate method.

***2.7** Fixed Assets*

Fixed assets are presented as historical cost, less depreciation and any accumulated non-recoverable loss. Historical costs include necessary costs directly associated to preparing the asset for use intended by the Association.

The preliminary costs of the theater's reconstruction, today classified as Construction in Progress (CIP), do not register depreciation. The depreciation of the theater's façade and of the theater will begin after the completion of the reconstruction. For other assets, depreciation is calculated based on the straight line method to allocate costs, minus the residual value during the useful lives of the assets, which are estimated as follows:

. Furniture and Equipment – 10 years.

Residual values, useful life and asset depreciation methods are revised and adjusted if and when there is significant indication of asset impairment since the last balance sheet date; in 2015 the administration did not identify changes that required such an evaluation.

***2.8** Intangible Assets*

Licensed software

The licenses acquired separately are shown at historical cost. The licenses (including software licenses) acquired from third parties or any combination of deals are recognized by the fair value on the date of acquisition, insofar as they have a defined useful life and are accounted for by their costs value minus and amortization and provisions for losses by accumulated impairment.

The acquired software licenses are capitalized based on the costs incurred to acquire and prepare the software for use. These costs are amortized over the software's useful life estimated at five years.

***2.9** Reduction in recoverable asset value*

Fixed and other non-current assets are reviewed annually and/or as necessary to ascertain unrecoverable value loss, or always when events and circumstance changes indicate that the book value may not be recoverable. In such cases, assets are impairment tested to determine if any loss has indeed occurred. When loss is detected, it is recognized by the amount by which the carrying amount of the asset exceeds its recoverable amount, which is the higher of net sales price and the value in use of an asset.

2.10 Contas a pagar

As contas a pagar aos fornecedores são inicialmente reconhecidas pelo valor justo e, subsequentemente, acrescidos quando aplicável, dos correspondentes encargos e das variações monetárias incorridas.

2.11 Provisões

As provisões são reconhecidas quando a Associação tem uma obrigação presente, legal ou não formalizada, como resultado de eventos passados e é provável que uma saída de recursos seja necessária para liquidar a obrigação e uma estimativa confiável do valor possa ser feita.

As provisões são mensuradas pelo valor presente dos gastos que devem ser necessários para liquidar a obrigação, usando uma taxa antes do imposto que reflita as avaliações atuais do mercado do valor do dinheiro no tempo e dos riscos específicos da obrigação. O aumento da obrigação em decorrência da passagem do tempo é reconhecido como despesa financeira.

2.12 Patrimônio social

Constituído pela doação inicial de seus outorgantes instituidores e por doações recebidas de terceiros, até 31 de dezembro de 2015, acrescido ou diminuído do superávit ou déficit apurado em cada exercício.

2.13 Apuração do resultado

As receitas e custos são registrados no momento de sua ocorrência. As receitas se originam basicamente de anuidades, ingressos, patrocínios e doações de pessoas físicas e/ou pessoas jurídicas. Os custos e despesas incorridos representam gastos para a realização dos projetos culturais e do projeto de reconstrução do teatro, assim como da administração da Associação.

A receita financeira é reconhecida usando o método da taxa de juros efetiva.

A Associação não remunera seus administradores, o conselho e a diretoria são compostos por voluntários notáveis da sociedade. Entretanto, conforme requerido pela ITG 2002, o valor atribuído ao trabalho voluntários realizado pelos Conselhos de Administração e Consultivo foi contabilizado como se tivesse ocorrido o desembolso financeiro e uma doação pelos Conselheiros respectivamente (despesas e receita no mesmo montante).

3 Estimativas e julgamentos contábeis críticos

As estimativas e os julgamentos contábeis são continuamente avaliados e baseiam-se na experiência histórica e em outros fatores, incluindo expectativas de eventos futuros.

A Associação faz estimativas e estabelece premissas com relação ao futuro. Por definição, as estimativas contábeis resultantes raramente serão iguais aos respectivos resultados reais. Em 31 de dezembro de 2015, as estimativas e premissas não apresentam um risco significativo de causar um ajuste relevante nos valores contábeis de ativos e passivos para o próximo exercício.

4 Caixa e equivalentes de caixa

	2015	2014
Recursos sem restrições/próprios (i)	781.069	596.839
Recursos com restrições/incentivados (ii)	575.142	214.500
	1.356.211	811.339

(i) Recursos sem restrições, todo e qualquer recursos financeiro em que a associação tem livre aplicação em suas atividades.

(ii) Recursos com restrições são recursos financeiros captados por meio de projetos incentivados pelo Ministério da Cultura - MinC, com aplicação restrita as linhas aprovadas no projeto.

5 Títulos e valores mobiliários

(a) Recurso sem restrições

As aplicações financeiras sem restrições referem-se substancialmente a CDBs remunerados a taxa de 99% do Certificado de Depósito Interbancário (CDI), e Fundos de Investimentos de renda fixa compostos por títulos públicos em 2014, com o objetivo de melhor remuneração em relação ao CDB. Em 2015 os recursos destes fundos foram transferidos para um Fun-

***2.10** Bills payable*

Bills payable to suppliers are initially recognized by the fair value and subsequently are stated as known or calculable amounts accrued to corresponding charges and monetary variations incurred.

***2.11** Provisions*

Provisions are recognized when the Association has an obligation, whether legal or non-formalized, as a result of past events and an outlay of resources will probably be necessary to liquidate the obligation, and a reliable estimate of the value can be made.

Provisions are measured in terms of the sum required to liquidate an obligation, using rates prior to taxation that reflect the current market evaluations of the value of money over time and the specific risks of the obligation. The increase of the obligation due to the passage of time is recognized as a financial cost.

***2.12** Capital*

The initial contributions of the founders and by donations received from third parties up to December 31, 2015, increased or decreased by the surplus or deficit of income in each accounting period.

***2.13** Measurement of Income*

Revenues and expenses are recorded at the time of occurrence. Revenues are basically generated from annual membership fees, ticket sales, sponsorship and private and corporate donations. Expenses and costs represent outlays for the realization of cultural projects and the project for reconstructing the theater, as well as the association's administration.

Financial income is recognized using the method of effective interest rate.

The Association does not compensate its administrators; the board and directorship are made up of noteworthy volunteers of society. Nevertheless, as required by ITG 2002, the amounts attributed to voluntary work provided by Administrative and Financial Board Members was accounted for as a financial disbursement and a donation from the respective board members (where the respective disbursements and donations cancel out.

***3** Critical Accounting Estimates and Judgments*

Accounting estimates and judgments are continuously assessed and are based on historical experience and other factors, including provisions for future events.

The Association makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. In December 31 2015, no estimates or assumptions showed any significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

***4** Cash and cash equivalents*

	2015	*2014*
Unrestricted resources/own (i)	*781.069*	*596.839*
Restricted resources/through fiscal incentives (ii)	*575.142*	*214.500*
	1.356.211	*811.339*

(i) Unrestricted resources, any and all financial resources which the Association can use freely in its activities.

(ii) Restricted resources are financial resources received through projects authorized through the program of cultural incentives by the Ministry of Culture (MinC), whose use is restricted according to the terms of the project's approval.

***5** Securities*

(a) Unrestricted Resources

Unrestricted financial investments refer substantially to CDs remunerated at a rate of 99% of the Interbank Certificate of Deposit Rate (CDI), and fixed rate investment funds consisting of government bonds in 2014, with the aim of better remuneration in relation to the CDs. In 2015, the resources of

do de Investimento Cambial. O fundo aplica, no mínimo, 80% da carteira em ativos relacionados diretamente, ou sintetizados, à variação cambial (dólar norte-americano em relação à moeda funcional).

	2015	2014
Certificados de Depósito Bancários (CDBs)	966.829	4.354.014
Fundos de investimentos	3.893.653	4.269.161
	4.860.482	8.623.175

(b) Recurso com restrições

	2015	2014
Certificados de Depósito Bancários (CDBs)	6.707.878	5.924.185
Fundos de investimentos	20.918.606	16.916.147
	27.626.484	22.840.332
	32.486.966	31.463.507

As aplicações financeiras com restrições referem-se substancialmente a CDBs remunerados a 100% do Certificado de Depósito Interbancário (CDI) e Fundo de Investimento que tem como objetivo acompanhar direta ou indiretamente a variação do CDI por meio de carteira composta de 80% títulos públicos e até 20% privados.

6 Anuidades e doações a receber

Composto por anuidades dos assinantes da temporada de concertos do exercício e doações conforme contratos firmados entre as partes, tendo como contrapartida o passivo circulante "Anuidades antecipadas" e "Captação de recursos", respectivamente.

7 Adiantamentos a fornecedores

	2015	2014
Plano anual do próximo exercício	143.609	
Adiantamento a fornecedores	136	4.192
Outros	1.554	4.686
	145.299	8.878

Referem-se, basicamente, a gastos antecipados para agenciamento dos profissionais dos eventos a serem realizados em 2016.

8 Contingências

Não existem contingências passivas relevantes com desfechos classificados como perdas prováveis pelos assessores jurídicos da Associação, em 31 de dezembro de 2015. Existem duas perdas possíveis referente a um processo tributário no valor de R$ 41.685 com depósito judicial efetuado no valor de R$ 9.676; e um processo de pedido de indenização no valor em discussão de R$ 10.000.

9 Imobilizado

	Terreno e fachada do teatro *Land and theater façade*	Móveis e equipamentos *Furniture and equipment*	Imobilização em andamento (*) *Fixed assets under construction (*)*	Total *Total*
Saldos em 31 de dezembro de 2013 / *Balances on December 31, 2013*	6.490.952	49.308	2.866.594	9.406.854
Aquisições / *Acquisitions*			3.607.378	3.607.378
Depreciação / *Depreciation*		(9.852)		(9.852)
Saldos em 31 de dezembro de 2014/ *Balances on December 31, 2014*	6.490.952	39.456	6.473.972	13.004.380
Custo total / *Total cost*	6.490.952	159.418	6.473.972	13.124.342
Depreciação acumulada / *Accumulated depreciation*		(119.962)		(119.962)
Valor residual / *Residual value*	6.490.952	39.456	6.473.972	13.004.380
Saldos em 31 de dezembro de 2014 / *Balances on December 31, 2014*	6.490.952	39.456	6.473.972	13.004.380
Aquisições / *Acquisitions*		50.190	1.570.158	1.620.348
Baixas / *Reductions*		(38.722)		(38.722)
Depreciação / *Depreciation*		(17.028)		(17.028)
Baixas de depreciação / *Reductions of depreciation*		37.614		37.614
Saldos em 31 de dezembro de 2015 / *Balances on December 31, 2015*	6.490.952	71.510	8.044.130	14.606.592
Custo total / *Total cost*	6.490.952	170.886	8.044.130	14.705.968
Depreciação acumulada / *Accumulated depreciation*		(99.376)		(99.376)
Valor residual / *Residual value*	6.490.952	71.510	8.044.130	14.606.592

(*) O imobilizado em andamento refere-se às obras de reconstrução do Teatro, cuja previsão de conclusão está divulgada na Nota 1.

these funds were transferred to the currency Exchange Investment Fund. This fund applies a minimum of 80% of the portfolio in assets directly or synthetically related to the currency exchange rate (US dollars in relation to the functional currency).

	2015	*2014*
Certificates of Deposit (CDs)	*966.829*	*4.354.014*
Investment Funds	*3.893.653*	*4.269.161*
	4.860.482	*8.623.175*

(b) Restricted resources

	2015	*2014*
Certificates of Deposit (CDs)	*6.707.878*	*5.924.185*
Investment Funds	*20.918.606*	*16.916.147*
	27.626.484	*22.840.332*
	32.486.966	*31.463.507*

The financial investments with restrictions refer substantially to CDs remunerated at 100% of the Interbank certificate of deposit rate (CDI) and the investment fund, which is aimed at directly or indirectly accompanying the variation of the CDI through a portfolio composed of 80% government bonds and 20% private-sector investments.

6 Funds from annual membership fees and donations receivable

These consist of annual membership fees e received in advance from subscribers for the current concert season and donations in compliance with preestablished contracts, the counterparts to these accounts are "Prepaid Annual Membership Fees" and "Donations of Resources," both recorded under current liabilities.

7 Supplier prepayments

	2015	*2014*
Annual plan of next reporting year	*143.609*	
Advances to suppliers	*136*	*4.192*
Others	*1.554*	*4.686*
	145.299	*8.878*

Retainers and prepayments to professionals performing or otherwise participating in the events to be carried out in 2016.

8 Contingent Liabilities

There are no relevant contingent liabilities classified by the Association's legal counsel as involving probable losses, on December 31, 2015. There are two possible losses referring to a tax case in the amount of R$ 41,685 for which there is a deposit in a judicial bond in the amount of R$ 9,676; there is also a process for the request of indemnification for the value under dispute of R$ 10,000.

9 Fixed Assets

(*) The construction in process refers to the works for the reconstruction of the theater, whose expected completion date is given in Note 1.

10 Doações de recursos

	2015	2014
Para plano anual	3.919.676	3.484.524
Para reconstrução do teatro	16.325.102	17.878.659
	20.244.778	21.363.183

As doações de recursos das pessoas físicas e/ou jurídicas serão reconhecidas na demonstração do superávit quando os gastos para reconstrução do teatro e/ou a realização dos projetos cadastrados no Programa Nacional de Apoio à Cultura (Pronac) forem incorridos.

11 Anuidades antecipadas

Referem-se às anuidades dos assinantes do exercício seguinte, renovadas antecipadamente no final do exercício corrente.

12 Obrigações tributárias

Compreendem Imposto de Renda (IR), Programa de Integração Social (PIS) e Contribuição para Financiamento da Seguridade Social (COFINS) retidos na fonte sobre serviços contratados e IRRF e PIS sobre folha de pagamento.

13 Patrimônio líquido

(a) Patrimônio social

Em 15 de dezembro de 2011, por meio de Assembleia Geral Extraordinária, os associados deliberaram a constituição do patrimônio social no valor de R$ 7.461.828 utilizando superávit acumulado até o exercício de 2010. Durante o exercício findo em 31 de dezembro de 2015, os associados deliberaram o aumento do capital social de R$ 7.461.828 para R$ 20.456.720, utilizando superávit acumulado até o exercício de 2014 no valor R$ 12.994.892.

(b) Ajuste de avaliação patrimonial

Em 2010, com a adoção dos CPCs no Brasil, a administração aplicou o valor justo como isenção de custo atribuído com relação ao terreno que estava registrado por valor histórico. O laudo de avaliação do terreno realizado por perito independente e aprovado pela administração determinou seu valor justo em R$ 4.900.000, um aumento de R$ 4.846.804 em relação ao valor contábil, registrada como ajuste de avaliação patrimonial.

14 Receitas

	2015	2014
Anuidades - temporada	3.604.475	3.684.050
Vendas de ingressos avulsos	474.948	733.290
	4.079.423	4.417.340

(a) Patrocínios e doações com incentivos fiscais

Patrocínios e doações foram captados por meio de projeto (Pronac 14 8843 – Plano Anual – Cultura Artística 2015) aprovado pelo Ministério da Cultura (MinC) no âmbito do Programa Nacional de Apoio à Cultura (PRONAC), em conformidade com o art. 18 da Lei nº 8.313/91 (Lei Rouanet). O reconhecimento desta receita restrita ocorre conforme a realização do custo do projeto.

(b) Anuidades e vendas de ingressos

Referem-se ao recebimento de anuidades que reserva o direito de assistir os concertos da temporada do ano corrente entre outros benefícios e venda de ingressos avulsos da temporada de concertos.

15 Doações voluntárias

Valor estimado do trabalho voluntário prestado por terceiros em regime pro-bono e por membros da diretoria estatutária e do Conselho de Administração da Associação. A valorização dos trabalhos voluntários de diretores e conselheiros, teve como base a remuneração por Setor da Pesquisa de remuneração 2015 do Instituto Brasileiro de Governança Corporativa- IBGC.

Em conformidade com as determinações legais e estatutárias, a Associação não remunera nem distribui lucros, bonificações ou vantagens a dirigentes, mantenedores ou associados.

10 Donated Funds

	2015	*2014*
For the annual plan	*3.919.676*	*3.484.524*
For the reconstruction of the theater	*16.325.102*	*17.878.659*
	20.244.778	*21.363.183*

Private and corporate donations will be recorded in the surplus statement once the expenses concerning theater reconstruction and/or projects registered with the National Cultural Incentive Program (Pronac) are incurred.

11 Prepaid Annual Membership Fees

These refer to membership fees sold to subscribers for the entire year, renewed in advance at the end of the current year.

12 Tax Obligations

These consist of Income tax (IRRF), Social Integration Program (PIS) tax and Contribution for Social Security Financing (COFINS) deducted on service payments and IRRF and PIS retained from payroll payments.

13 Equity

(a) Capital

An Extraordinary General Assembly held on December 15, 2011 used the surplus accumulated up to the end of the 2010 financial year to establish the capital at R$7,461,828. During the year ending December 31 2015, the associates decided to increase the initial contribution and donations from R$7,461,828 to R$ 20,456,720, using the surplus accumulated up to 2014 in the amount of R$ 12,994,892.

(b) Initial contribution and donations Estimate Adjustment

In 2010, with the adoption of accounting standards in Brazil, Management applied the fair value of the theater site over its carried value. The site's fair value was evaluated at R$4,900,000, an increase on its prior valuation of R$4,846,804. Appropriate adjustments were subsequently made.

14 Revenues

	2015	*2014*
Annual membership for the concert season	*3.604.475*	*3.684.050*
Walk-in ticket sales	*474.948*	*733.290*
	4.079.423	*4.417.340*

(a) Sponsorships and donations through fiscal incentives

Sponsorships and donations were secured by means of a project (Pronac 14 8843 – Plano Anual – Cultura Artística 2015) approved by the Ministry of Culture (MinC) in the context of the National Program for the Support of Culture (PRONAC), in accordance with art. 18 of law nº 8.313/91 (Rouanet Law). The recognition of this revenue with restrictions takes place in accordance with the realization of the cost of the Project.

(b) Annual Memberships and Walk-in Ticket Sales

Annual memberships grant the buyer the right to attend all concerts on that year's program, plus other benefits. Walk-in sales represent tickets bought by non-subscribers for specific events.

15 Voluntary Donations

Estimated value of the voluntary work done by third parties pro bono and by members of the directorship and board of the Association. The valuation of the voluntary work by directors and board members was based on the remuneration by Research Sector in accordance with the 2015 survey of the Instituto Brasileiro de Governança Corporativa – IBGC.

In accordance with laws governing such institutions and the Association's charter, the Association does not remunerate or distribute profits, bonuses or fringe benefits to the managers, maintainers or members.

16 Outras receitas operacionais

	2015	2014
Recuperação de despesas (i)	31.031	64.285
Outras receitas operacionais (ii)	48.946	30.784
	79.977	95.069

(i) Refere-se à coprodução de algumas apresentações, resultando na recuperação das despesas envolvidas para realizar as apresentações.

(ii) Refere-se à anuidade dos sócios e anúncios nos programas de concertos da temporada 2015.

17 Custos de operações

Referem-se a gastos para realização dos concertos e projetos, incluido cachês dos artistas e assessoria jurídica sobre os contratos de trabalho, locação de espaço para ensaios e apresentações, locação de ônibus, transporte aéreo internacional de carga, transporte terrestre de carga nacional, locações de instrumentos e equipamentos, diárias de alimentação, diárias de hospedagem, segurança, serviços médicos e outros custos de produção.

18 Despesas com pessoal

	2015	2014
Salários e ordenados	(1.368.509)	(1.391.403)
Encargos sociais	(472.713)	(505.281)
Benefícios a funcionários	(536.570)	(446.090)
	(2.377.792)	(2.342.774)

19 Despesas administrativas

	2015	**2014**
Serviços de terceiros	(440.928)	(1.161.420)
Energia e taxas de saneamento	(10.364)	(13.796)
Comunicações	(8.099)	(35.100)
Manutenções gerais	(127.137)	(35.931)
Materiais de consumo	(23.336)	(27.974)
Aluguel e condomínio	(52.671)	(23.397)
Impostos e outras taxas	(249.262)	(456.086)
Seguros	(3.534)	(8.582)
Despesas com vendas	(822)	
Depreciação e amortizações	(18.923)	(10.856)
	(935.076)	(1.773.142)

20 Resultado não operacional

Patrocínios e doações captadas por meio do projeto (Pronac 08 9812 – Reconstrução do Teatro Cultura Artística) aprovado pelo Ministério da Cultura (MinC) no Programa Nacional de Apoio à Cultura (PRONAC), em conformidade com o art. 26 da Lei nº 8.313/91 (Rouanet). O reconhecimento desta receita restrita ocorre conforme a realização do custo do projeto que tem como contrapartida o incremento do Imobilizado em andamento.

21 Resultado financeiro

(a) Receitas sobre aplicações financeiras

	2015	2014
Rendimento de recursos sem restrições/próprios	513.438	552.029
Rendimento de recursos com restrições - Plano anual	139.047	166.665
Rendimento de recursos com restrições - Reconstrução	2.927.253	2.117.929
Outras receitas	8	114
	3.579.746	2.836.737

(b) Despesas financeiras

	2015	2014
IRs / aplicações financeiras	(427.621)	(308.278)
Tarifas de cartão de crédito sobre recebimentos	(133.098)	(152.488)
Despesas bancárias	(29.344)	(24.394)
Juros passivos	(3.316)	(3.905)
	(593.379)	(489.065)

16 Other Operating Revenues

	2015	*2014*
Recovered expenses (i)	*31.031*	*64.285*
Other operating revenues (ii)	*48.946*	*30.784*
	79.977	*95.069*

(i) Refers to the co-production of certain performances, which enabled the Association to recover the production costs involved.

(ii) Refers to the membership fees of members and advertisements in the concert programs of the 2015 season.

17 Operating Expenses

These refer to expenses relating to concerts and other projects and include: artist fees, legal fees for consultation on service contracts, rental of rehearsal space and performance venues, bus rental, international airfares and cargo costs, overland transport, lease of instruments and equipment, catering, room and board, security, medical services and other production costs.

18 Personnel Expenses

	2015	*2014*
Salaries and wages	*(1.368.509)*	*(1.391.403)*
Payroll taxes	*(472.713)*	*(505.281)*
Employee Fringe benefits	*(536.570)*	*(446.090)*
	(2.377.792)	*(2.342.774)*

19 Administrative Expenses

	2015	*2014*
Subcontractors	*(440.928)*	*(1.161.420)*
Electrical power and sanitation taxes	*(10.364)*	*(13.796)*
Communications	*(8.099)*	*(35.100)*
General maintenance	*(127.137)*	*(35.931)*
Supplies and stationary	*(23.336)*	*(27.974)*
Rent and upkeep fees	*(52.671)*	*(23.397)*
Income tax and other taxes	*(249.262)*	*(456.086)*
Insurance	*(3.534)*	*(8.582)*
Giveaways	*(822)*	
Depreciation and amortizations	*(18.923)*	*(10.856)*
	(935.076)	*(1.773.142)*

20 Non operational Income

Sponsorships and donations obtained through the project (Pronac 08 9812 – Reconstrução do Teatro Cultura Artística) approved by the Ministry of Culture (MinC) in the National Program for Support to Culture (PRONAC), in accordance with art. 26 da Law nº 8.313/91 (Rouanet Law). The recognition of this revenue with restrictions takes place in accordance with the realization of the cost of the project, capitalized in the increase to the asset account construction in progress.

21 Financial Surplus or Loss

(a) Income from financial investments

	2015	*2014*
Yields on unrestricted/own funds	*513.438*	*552.029*
Yields on funds with restrictions - annual plan	*139.047*	*166.665*
Yields on funds with restrictions - reconstruction	*2.927.253*	*2.117.929*
Other income	*8*	*114*
	3.579.746	*2.836.737*

(b) Financial Expenses

	2015	*2014*
Income tax on investment income	*(427.621)*	*(308.278)*
Credit card fees levied on receipts	*(133.098)*	*(152.488)*
Banking expenses	*(29.344)*	*(24.394)*
Interest on debt	*(3.316)*	*(3.905)*
	(593.379)	*(489.065)*

(c) Variações monetárias e cambiais

Variações cambiais sobre montante de US$ 192.746 referente a depósito em conta estrangeira, a fim de ser mais uma proteção do risco cambial dos fluxos operacionais da Associação. A Associação não efetua aplicação financeira no exterior, apenas mantem depósito em conta corrente.

22 Ajuste de exercício anterior

Refere-se a gastos com a reconstrução do teatro, contabilizados como despesa no exercício de 2014 no valor de R$ 264.864, somado ao efeito da não apropriação da receita de patrocínio em 2014 equivalente a estes gastos no mesmo valor de R$ 264.864. A administração entende que os efeitos desse ajuste não são materiais e optou por não reapresentar as Demonstrações Financeiras do exercício findo em 31 de dezembro de 2014.

23 Partes relacionadas

Remuneração dos Conselhos e Diretoria

Os membros dos Conselhos de Administração, Consultivo e Diretoria exercem suas atividades de forma voluntária, sem receber nenhuma remuneração e benefícios. As receitas e os custos de doações voluntárias foram de R$ 905.530 (2014 – R$ 870.530) (Nota 15).

24 Aspectos relacionados a impostos e contribuições

(a) Imposto de renda e contribuição social

A Associação tem isenção do imposto de renda e contribuição social sobre o superávit em conformidade com a Lei no 9.632/97.

(b) Programa de Integração Social (PIS) e Contribuição para Financiamento da Seguridade Social (COFINS)

A Associação, conforme determina a legislação em vigor, está sujeita à apuração do PIS com base na folha de salários à alíquota de 1%.

Com relação à COFINS, a Medida Provisória (MP) no 2.158-35, em seu artigo 14, inciso X, dispôs que as instituições de caráter filantrópico que preencham as condições e requisitos do artigo 12 da Lei no 9.532, de 10 de dezembro de 2007 estão isentas da COFINS sobre as receitas auferidas relacionadas a suas atividades próprias.

(c) Contribuição previdenciária ao INSS - quota patronal

A Associação, conforme determina a legislação em vigor, está sujeita ao recolhimento da contribuição previdenciária ao INSS - quota patronal.

(d) Imposto de Transmissão Causa Mortis e Doação (ITCMD)

A Associação encontra-se isenta do Imposto de Transmissão Causa Mortis e Doação (ITCMD), nos termos do artigo 6o da Lei no 10.705/00, na redação da Lei no 10.992/01 e do artigo 9o do Decreto no 46.655/02.

(e) Recursos de lei de incentivos fiscais

Correspondem a valores recebidos antecipadamente a título de patrocínio ou doações para execução de projetos aprovados pelo Ministério da Cultura, acrescidos de rendimentos financeiros, conforme determinação da Lei no 8.313/01, que criou o Programa Nacional de Apoio à Cultura.

Os recursos aplicados estão apresentados como receitas na rubrica "Projetos incentivados". Os custos incorridos estão contabilizados, no mesmo montante, nas respectivas rubricas "Despesas".

25 Cobertura de seguros

A Associação adota a política de manter adequada cobertura de seguros para os escritórios no montante de R$ 870.000 com coberturas de seguros sobre riscos de incêndio, riscos operacionais e responsabilidade civil. A Associação possui cobertura de seguros de vida no montante de R$ 1.415.400 para o perímetro da obra e um montante de R$ 644.668 de cobertura para as vidas de funcionários.

* * *

(c) Monetary and currency-exchange variations

Currency exchange variations in the amount of US$ 192,746 in connection with an account abroad, held as a further protection against currency-exchange risk associated with the Association's operational flows. The Association does not have investments abroad, only deposits in the checking-account category.

***22** Adjustment to the previous year's financial statements*

Refers to the costs with the theater' s reconstruction, accounted for as an expense in the 2014 financial statements in the amount of R$ 264,864, added to the effect of the non-appropriation of sponsorship funds in 2014 equivalent to these costs in the same amount of R$ 264,864. The administration does not consider the effects of this adjustment to be material and chose not to re-present the financial statements for the year ended December 13, 2014.

***23** Related parties*

Remuneration of members of the Management and Supervisory Boards

Members of the Management and Supervisory Boards render service on a voluntary basis, receiving no remuneration in species or kind. Revenues and costs of voluntary donations were R$ 905,530 (2014 – R$ 870,530) (Note 15).

***24** Aspects related to taxation and contributions*

(a) Income tax and social security

The Association is a non-profit organization exempt from federal income taxes under Law no. 9.632/97.

(b) Social Integration Program (PIS) and Contribution for Social Security Financing (COFINS)

Under present law, the Association is liable for 1% PIS retentions on payroll.

As for COFINS, under Provisory Measure (MP) no. 2.158-35, article 14, incision X, philanthropic organizations fall under article 12 of Law no. 9.532, promulgated on December 10, 2007 and are thus exempt from COFINS on revenues resulting from their activities.

(c) Pension payments (INSS) — employer contribution

Under current legislation, the Association is obliged to make social security contributions.

(d) Inheritance upon death and Donations Tax (ITCMD)

The Association is exempt from Inheritance upon death and Donations Tax (ITCMD) under article 6 of Law 10.705/00, under the wording of Law 10.992/01 and article 9 of Decree 46.655/02.

(e) Fiscal Incentive funds

These refer to sums received in advance as sponsorship for, or donations to, the execution of projects approved by the Ministry of Culture under Law no 8.313/01, which created the National Cultural Support Program.

All funds of this nature are presented as "Supported Projects". The costs incurred are recorded in equal amounts under "Expenses".

***25** Insurance Coverage*

The association has adopted the policy of maintaining adequate insurance coverage for the offices in the amount of R$ 870,000 with insurance coverage for the risks of fire, operational risks and civil liability. The Association possesses life insurance coverage in the amount of R$ 1,415,400 for the perimeter of the worksite and an amount of R$ 644,668 of coverage for the lives of workers.

* * *

Teatro Cultura artística

AGRADECEMOS A TODOS QUE TÊM CONTRIBUÍDO, DE DIVERSAS MANEIRAS, PARA O ESFORÇO DE CONSTRUÇÃO DO NOVO TEATRO CULTURA ARTÍSTICA.

WE WOULD LIKE TO THANK ALL THOSE WHO HAVE CONTRIBUTED IN MANY WAYS TO THE CULTURA ARTÍSTICA THEATER RECONSTRUCTION EFFORT

PATROCINADORES / *SPONSORS*

LEI DE INCENTIVO À CULTURA · Bradesco · BNDES · CREDIT SUISSE · SEMP TOSHIBA

PRINCIPAIS DOADORES (R$ 5.000,00 ou mais) / *MAJOR DONORS (R$5,000.00 or more)*

Adolpho Leirner
Affonso Celso Pastore
Agência Estado
Aggrego Consultores
Airton Bobrow
Alexandre e Silvia Fix
Alfredo Egydio Setúbal
Alfredo Rizkallah
Álvaro Luís Fleury Malheiros
Ana Maria Levy Villela Igel
Antonio Carlos Barbosa de Oliveira
Antonio Carlos de Araújo Cintra
Antonio Corrêa Meyer
Arnaldo Malheiros
Arsenio Negro Jr.
Aurora Bebidas e Alimentos Finos
Banco Pine
Banco Safra
Bicbanco
Bruno Alois Nowak
Calçados Casa Eurico
Camargo Correa
Camilla Telles Ferreira Santos
Carlos Nehring Netto
CCE
Center Norte
Cláudio e Rose Sonder
Cleõmenes Mário Dias Baptista (i.m.)
Companhia Brasileira de Metalurgia e Mineração
Daniela Cerri Seibel e Helio Seibel
Dario Chebel Labaki Neto
Dora Rosset
Editora Pinsky Ltda.
Elias Victor Nigri
Elisa Wolynec
EMS
Erwin e Marie Kaufmann
Eurofarma
Fabio de Campos Lilla
Fanny Ribenboin Fix
Fernando Eckhardt Luzio
Fernando Lohmann
Fernão Carlos Botelho Bracher
Festival de Salzburgo
Flávio e Sylvia Pinho de Almeida
Francisca Nelida Ostrowicz
Francisco H. de Abreu Maffei
Frédéric de Mariz
Frederico Lohmann
Fundação Filantrópica Arymax
Gerard Loeb
Gioconda Bordon
Giovanni Guido Cerri
Heinz J. Gruber
Helga Verena Maffei
Henri Philippe Reichstul
Henri Slezynger
Henrique Meirelles
Idort/SP
Israel Vainboim
Jacques Caradec
Jairo Cupertino
Jayme Bobrow
Jayme Sverner
Joaquim de Alcântara Machado de Oliveira
Jorge Diamant
José Carlos e Lucila Evangelista
José E. Queiroz Guimarães
José Ephim Mindlin
Jose Luiz Egydio Setúbal
José M. Martinez Zaragoza
José Roberto Mendonça de Barros
José Roberto Opice
Jovelino Carvalho Mineiro Filho
Katalin Borger
Lea Regina Caffaro Terra
Leo Madeiras
Livio De Vivo
Luís Stuhlberger
Luiz Diederichsen Villares
Luiz Gonzaga Marinho Brandão
Luiz Rodrigues Corvo
Machado, Meyer, Sendacz e Opice Advogados
Mahle Metal Leve
Maria Adelaide Amaral
Maria Alice Setúbal
Maria Bonomi
Maria Helena de Albuquerque Lins
Marina Lafer
Mário Arthur Adler
Marisa e Jan Eichbaum
Martha Diederichsen Stickel
Michael e Alina Perlman
Milú Villela
Minidi Pedroso
Moshe Sendacz
Natura
Neli Aparecida de Faria
Nelson Reis
Nelson Vieira Barreira
Oi Futuro
Oswaldo Henrique Silveira
Otto Baumgart Indústria e Comércio
Paulo Bruna
Paulo Setúbal Neto
Pedro Herz
Pedro Pullen Parente
Pinheiro Neto Advogados
Polierg Tubos e Conexões
Polimold Industrial S.A.
Porto Seguro
Raphael Pereira Crizantho
Ricard Takeshi Akagawa
Ricardo Egydio Setúbal
Ricardo Feltre
Ricardo Ramenzoni
Richard Barczinski
Roberto Baumgart
Roberto Egydio Setúbal
Roberto e Luizila Calvo
Ruth Lahoz Mendonça de Barros
Ruy e Celia Korbivcher
Salim Taufic Schahin
Samy Katz
Sandor e Mariane Szego
Santander
São José Construções e Comércio (Construtora São José)
Silvia Dias Alcântara Machado
Stela e Jayme Blay
Suzano
Tamas Makray
Theodoro Jorge Flank
Thomas Kunze
Thyrso Martins
Unigel
Ursula Baumgart
Vale
Vavy Pacheco Borges
Vitor Maiorino Netto
Vivian Abdalla Hannud
Volkswagen do Brasil Ind. de Veículos Automotores Ltda.
Wolfgang Knapp
Yara Baumgart
3 Doadores Anônimos

Gostaríamos de agradecer também as doações de mais de 200 empresas e indivíduos que contribuíram com até R$ 5.000,00. Lamentamos não poder, por limitação de espaço, citá-los nominalmente.

Our sincerest thanks to over 200 individuals and companies that donated sums of up to R$5,000.00. Unfortunately, for reasons of space we are unable to list them by name.

REALIZAÇÃO

Cultura artística

MINISTÉRIO DA CULTURA

BRASIL GOVERNO FEDERAL

AMIGOS DA CULTURA ARTÍSTICA

AGRADECEMOS A TODOS QUE CONTRIBUEM PARA TORNAR REALIDADE OS ESPETÁCULOS E PROJETOS EDUCATIVOS PROMOVIDOS PELA CULTURA ARTÍSTICA.

WE WOULD LIKE TO THANK EVERYONE WHO HAS HELPED MAKE CULTURA ARTÍSTICA'S CONCERTS AND EDUCATIONAL PROJECTS POSSIBLE.

MECENAS / *MAECENAS*

Adolpho Leirner
Álvaro Luiz Fleury Malheiros
Ana Lucia e Sergio Comolatti
Ana Maria Levy Villela Igel
Ane Katrine e Rodolfo Villela Marino
Anna Helena Americano de Araújo
Antonio Hermann D. M. Azevedo
Arsenio Negro Jr.
Beatriz Baumgart Tadini
Cláudio Thomaz Lobo Sonder
Cristian Baumgart Stroczynski
Cristina Baumgart
Edy Gomes Cassemiro
Erwin e Marie Kaufamnn
Fabio de Campos Lilla
Gioconda Bordon
Giovanni Guido Cerri
Hélio Seibel
Henri Philippe Reichstul
Henri Slezynger e Dora Rosset
Israel Vainboim
Jacques Caradec
Jean Claude Ramirez
José Carlos Evangelista
José E. Queiroz Guimarães
José Luiz e Sandra Setúbal
José Roberto Opice
Lea Regina Caffaro Terra
Luis Stuhlberger
Marcelo Kayath
Marcos Baumgart Stroczynski
Michael e Alina Perlman
Milú Villela
Nelson Nery Junior
Otto Baumgart
Paulo Proushan
Pedro Herz
Pedro Stern
Regis Edouard Alain Dubrule
Roberto Baumgart
Rosa Maria de Andrade Nery
Ursula Baumgart
7 Mecenas Anônimos

MANTENEDORES / *PATRONS*

Adélia e Cleõmenes Dias Baptista (*i. m.*)
Airton Bobrow
Alexandre e Silvia Fix
Alvaro Oscar Campana
Ana Maria Igel e Mario Higino Leonel
Antonio Ailton Caseiro
Antonio Carlos Barbosa de Oliveira
Antonio Carlos de Araújo Cintra
Antonio Corrêa Meyer
Antonio Kanji
Augusto Livio Malzoni
Carmo e Jovelino Mineiro
Cassio Casseb Lima
Claudia Helena Plass
Cleide e Luiz Rodrigues Corvo
Eva e Mário Arthur Adler
Fernando Eckhardt Luzio
Francisco Humberto de Abreu Maffei
Gerard Loeb
Hélio Arthur Bacha
Jayme Bobrow
José e Priscila Goldenberg
José Roberto Mendonça de Barros
Livio De Vivo
Luis Stuhlberger
Marcelo Bastos Ferraz
Maria Adelaide Amaral
Minidi Pedroso
MV Pratini de Moraes
Neli Aparecida de Faria
Nelson Pereira dos Reis
Olavo Setúbal Jr
Oswaldo Henrique Silveira
Paula e Hitoshi Castro
Paulo Bruna
Paulo Leser
Regina e Gerald Reiss
Regina e Salim Lamha
Ricard Takeshi Akagawa
Roberto e Luizila Calvo
Ruth Lahoz Mendonça de Barros
Ruy e Celia Korbivcher
Ruy Souza e Silva e Fátima Zorzato
Sandra Arruda Grostein
Silvia e Fernando Carramaschi
Stela e Jayme Blay
Tamas Makray
Thomas Frank Tichauer
Vivian Abdalla Hannut
Walter Sacca
4 Mantenedores Anônimos

BENFEITORES / *BENEFACTORS*

Abram e Clarice Topczewski
Alberto Whitaker
Alfredo Rizkallah
Aluízio Guimarães Cupertino
Antonio Carlos Marcondes Machado
Arnaldo Malheiros

Bruno Alois Nowak
Calçados Casa Eurico
Carlos Chagas Rodrigues
Carlos P. Raucher
Claudia Annunziata G. Musto
Claudio Alberto Cury
Claudio e Selma Cernea
Consuelo de Castro Pena
Dario Chebel Labaki Neto
Dario e Regina Guarita
Edith Ranzini
Edson Eidi Kumagai
Elias e Elizabeth Rocha Barros
Elisa Wolynec
Eric Alexander Klug
Fernando de Azevedo Corrêa
Francisco J. de Oliveira Jr.
Francisco Montano Filho
Gustavo e Cida Reis Teixeira
Heinz Jorg Gruber
Henrique e Michelle Tichauer
Henrique Lindenberg Neto
Isaac Popoutchi
Issei e Marcia Abe
Izabel Sobral
José Thales S. Rebouças
Katalin Borger
Leo Kupfer
Lourenço Augusto de Meireles Reis
Luci Banks Leite
Lúcia e Nemer Rahal
Luiz Diederichsen Villares
Luiz Henrique Martins Castro
Luiz Roberto de Andrade Novaes
Luiz Schwarcz
Malú Pereira de Almeida
Marcelo Pereira Lopes de Medeiros
Marco Tullio Bottino
Marcos de Mattos Pimenta
Maria Joaquina Marques Dias
Maria Teresa Igel
Michael Haradom
Nelson Vieira Barreira
Oscar Lafer
Patricia de Moraes
Patriicia Upton e Nelson Ascher
Paulo Cezar Aragão
Paulo Mordehachvili
Paulo Roberto Pereira da Costa
Raul Correa da Silva
Ricardo Bohn Gonçalves
Ronald Bryan Salem
Rosa Maria Graziano
Rubens Halaban
Salim Taufic Schahin
Sergio Luiz Macera
Suzana Pasternak
Thyrso Martins
Ulysses de Paula Eduardo Jr.
Vavy Pacheco Borges
Walter Ceneviva
Wilma Kövesi (*i. m.*)
10 Benfeitores Anônimos

APOIADORES / *SUPPORTERS*

Alessandro e Dora Ventura
Aliseu Ventiladores
Ana Elisa e Eugenio Staub Filho
Ana Maria Malik
André Guyvarch
Andrea Sandro Calabi
Anna Veronica Mautner
Arnoldo Wald
Beatriz e Numa Valle
Beatriz Garcez Lohmann
Carmen Guarini
Cássio Augusto Macedo da Silva
Ciça Callegari e Luiz Mello
Cristine Conforti
Daniela e Frederico Carramaschi
Eduardo Simplicio da Silva
Eliana Regina Marques Zlochevsky
Elizabete e Mauro Guiotoku
Eugênio Suffredini Neto
Flavia Velloso e João Mauricio T. da Costa
Frédéric de Mariz
Galícia Empreend. e Participações Ltda
Geraldo Medeiros-Neto
Gustavo Henrique Machado de Carvalho
Helio e Livia Elkis
Horacio Mario Kleinman
Irene Abramovich
Irente Kantor
Israel Sancovski
João Baptista Raimo Jr.
Jorge Diamant
José Carlos Dias
José Francisco Kerr Saraiva
José Theophilo Ramos Jr.
Junia Borges Botelho
Karen Macknow Lisboa e Claudio Struck
Lilia Salomão
Lucila Pires Evangelista
Luiz Gonzaga Marinho Brandão
M. Luiza Santari M. Porto
Marcello D. Bronstein
Maria Bonomi
Maria da Graça e Mario Luiz Rocco
Mario Roberto Rizkallah
Marta D. Grostein
Martha Rosemberg
Mauro André Mendes Finatti
Nelia e Eduardo Carvalho
Paulo Emilio Pinto
Pedro Spyridion Yannoulis
Percival Lafer
Plinio J. Marafon
Raquel Szterling Nelken
Regina Celidonio e Luiz Fernando Caiuby L. da Silva
Ricardo A. E. Mendonça
Ricardo e Suzanne Gallo
Sandra e Charles Cambur
Teli Penteado Cardoso
Walter Jacob Curi
21 Apoiadores Anônimos

Cultura artística

LISTA ATUALIZADA EM 11 DE AGOSTO DE 2015
LIST UPDATED ON AUGUST 11, 2015

Para mais informações,
ligue para (11) 3256 0223,
escreva para
amigos@culturaartistica.com.br
ou visite
www.culturaartistica.com.br/amigos

For more information,
call (55 11) 3256 0223,
email us at
amigos@culturaartistica.com.br
or visit our website at
www.culturaartistica.com.br/amigos

Cultura artística

LEI DE INCENTIVO À CULTURA

PATROCINADORES 2015 *SPONSORS 2015*

MASTER

Credit Suisse

Estadão

PLATINA

Center Norte – O shopping da família

Itaú

OURO

Audi

Bain & Company

Iguatemi São Paulo

Machado Meyer – Machado Meyer Sendacz Opice Advogados

oi

Pinheiro Neto Advogados

São Carlos

Ultra

Vedacit – impermeabilizantes

PRATA

Aurora – fine brands since 1946

Morlan

Neogama BBH

Promon Logicalis

Suzano

Toledo do Brasil – Indústria de Balanças Ltda.

Unigel

BRONZE

BCG – The Boston Consulting Group

Castwork – Humanizamos a tecnologia

Cisa Trading

livraria cultura

Nery Advogados

Patria – In partnership with Blackstone

Shopping SP Market

APOIO

Cultura

cultura inglesa

oi Futuro

REALIZAÇÃO

Cultura artística

Ministério da Cultura

Brasil – Governo Federal

Cultura artística

Rua Nestor Pestana, 125, Cj. 12 01303-010
São Paulo SP Brasil
Fone 11 3256 0223 Fax 11 3258 3595
www.culturaartistica.com.br